

CLASSIC
& LUX

IFDM

IL FOGLIO DEL MOBILE

INTERIOR
FURNITURE
DESIGN
MAGAZINE

N. 4 | Milan Design Week
Aprile 2016 - Year X - www.ifdm.it

34 ART&INTERIORS
Per una nuova
visione di classico

Italian
and
ENGLISH
texts

Nella foto: il backstage del corto Before Design Classic. ©Salome del Mobile

18 PEOPLE&OPINIONS
Luciano Colombo
ANNIBALE COLOMBO

25 MONITOR LUXURY
Nuovi spazi dedicati

56 ZOOM ON CLASSIC
Così lontano, così vicino



SMANIA

Parte della **Contrast** Collection, disegnata da Alessandro La Spada, la serie **Lock** è caratterizzata dalla forma di una serratura che diventa architettura distintiva su ogni elemento d'arredo; un gioco di prospettiva che capovolge il concetto di fuori/dentro con un uso inedito dei materiali: il legno si sposta all'interno, mentre l'esterno diventa superficie di pelle lavorata e "MicroNabuk".

Part of the **Contrast** Collection, designed by Alessandro La Spada, the **Lock** series is characterized by a lock shape that is a distinctive part of every piece of furniture; an interplay of perspectives that overturns the concept of outside and inside with an unprecedented use of materials: the inside features wood, while the outside presents a leather and "MicroNabuk" surface.



VISIONNAIRE

È all'insegna dell'American Decò l'ambientazione del nuovo divano **Hemingway**, dal tratto aristocratico. Disegnato da Samuele Mazza, è rivestito in pelle o tessuto, con inserimento di zip decorative e scocca in legno conformato. Ricercatezza e modernità nei cuscini di seduta in poliuretano, memory foam e piuma.

The new aristocratic **Hemingway** sofa takes inspiration from American Decor. Designed by Samuele Mazza, it is upholstered in leather or fabric and features decorative zips and a shaped wooden shell. The seat cushions, made from polyurethane, memory foam and feather, are sophisticated and modern.

FORMITALIA

Uno stile senza tempo per la nuova collezione di imbottiti **Granada**, dove il pregiato rivestimento in pelle Vogue Jade, con cuciture a vista in tonalità più scura e schienale elegantemente trapuntato, ne esalta la linea morbida costruita sapientemente attorno a una struttura in rovere grigio semilucido con inserti in metallo dorato opaco.

The new **Granada** collection of soft furniture has a timeless style. The fine Vogue Jade leather cover, with dark visible stitching and an elegantly quilted back-rest, enhances the soft outline, which is skillfully built around a semi-gloss gray oak structure with matt golden metal inserts.



CREAZIONI

Questa originale poltrona a dondolo si chiama **Pony**, qui presentata con seduta rivestita in tessuto a pois in panno di lana. Le slitte sono in legno massello con finitura in acero, mentre in noce è la finitura della madia **Anita Maxi**, visibile sullo sfondo.

This original rocking chair is called **Pony** and is presented with a seat upholstered in woolen cloth fabric with polka dots. The runners are made from solid wood with a maple finish, while the **Anita Maxi** sideboard, visible in the background, has a walnut finish.

ELLEDUE

Boiserie con libreria modello **Alex Charles**, in laccato lucido bianco e di ispirazione Decò. Questo prestigioso elemento è parte del catalogo Project, una raccolta di progetti che declinano le diverse collezioni dell'azienda in vari ambiti stilistici e in riferimento a diversi luoghi del mondo.

The wooden paneling includes the **Alex Charles** bookcase, in a white, Deco-inspired finishing. This prestigious element is part of the Project catalog, a collection of projects that interpret the different collections of the company in various stylistic areas and related to different places in the world.

